



“BABY”

Minitellingud, mõeldud teie ohutusele!



Paigaldus-, kasutus- ja demonteerimisjuhend

Minitellinguid tohivad paigaldada ja demonteerida vaid isikud, kes on tutvunud paigaldus- ja kasutusjuhendiga.

Lugege tähelepanelikult ettekirjutusi ning järgige täpselt minitellingute paigaldus-, demonteerimis-, kasutus- ja hooldusjuhiseid.

Juhend peab olema alati minitellinguga kaasas, et seda oleks vajadusel võimalik näidata pädevatele asutustele. Kadumise korral tellige uus juhend tootja või lähima volitatud edasimüüja käest.

- 1** Töökohas ei tohi esineda hädahoite; suurim lubatud kõrgus on 3,69 meetrit.
- 2** Liigutamise ajal (ainult käsitsi) ei tohi kiirus ületada tavalist kõndimiskiirust.
- 3** Liigutada tohib ainult siis, kui:
A. pind, millel veerevad rattad, on tasane;
B. tellingul ei ole liigkoormust ega inimesi.
- 4** Minitellinguid tohib kasutada ainult viimistlus- või hooldustöödeks, või muudeks piiratud ulatusega töödeks, maksimaalne kandevõime lisaks töötasapinnale on 110 kg (koos ühe töötajaga).
- 5** Kasutage minitellinguid ainult tasasel ja kindlal pinnal.
- 6** Tellingute rattad peavad olema kindlalt mõlemalt poolt fikseeritud tükiskingadega või lisavarustuses olevate piduritega.
- 7** Kaitsepiire: peab ulatuma vähemalt MEETRI kõrgusele tööpinnast.
- 8** On täielikult keelatud läheneda elektriliinidele rohkem kui 5 m kaugusele.
- 9** Tellingutele ei tohi paigaldada tõsteseadmeid.
- 10** Ärge kasutage tellinguid, kui see on märg, või jalanõudega, mis võiksid libiseda õlil või veel vms: kasutage sobivaid jalanõusid.
- 11** Enne kasutamist tuleb kontrollida, et minitellingud oleksid paigaldatud vastavalt juhendile ja viisil, mis vastaks nõuetele, ning et tellingud oleksid vertikaalses asendis.
- 12** Minitellingute ja hoone vahele sildade loomine ei ole lubatud.
- 13** Enne kasutamist peab kontrollima, et kasutusel oleksid kõik ohutusvahendid, mis väldivad tellingute ootamatut liikuma hakkamist, näiteks seisupidurid.
- 14** Tööpinnal hüppamine on keelatud.

Osa VI Mobiilsed tellingud -Paragrahv 140 - ratastel tellingud

1. Ratastel tellingutel peab olema piisavalt lai alus, et piisava ohutusvaruga vastu panna koormusele ja võimalikele kõikumistele, mis kaasnevad tellingute liigutamisel või tuulehoogudega, ilma et tekiks überminekuht.
2. Pind, millel ratastel tellinguid liigutatakse peab olema tasane, tellingu koormus maapinnale tuleb jagada võimalusel ühtlaselt laiali, kas aluslaudade või muude sobivate abivahenditega.
3. Tellingute rattad peavad töö ajal olema kindlalt kahelt poolt fikseeritud tükiskingade või teiste sobivate mehhanismide abil.
4. Ratastel tellingud peavad olema ankurdatud vähemalt iga kahe korruse järel, see nõue ei kehti tellingutele, mis vastavad lisale XXIII.
5. Tellingute vertikaalsust tuleb kontrollida loodi või pendli abil.
6. Tellinguid, välja arvatud elektri kontaktliinide juures kasutatavad tellingud, ei tohi liigutada, kui nende peal on töötajad või koormused.

Vastavalt paragrahvile 140 ei ole minitellingutele mingeid katsetuskohustusi, nende tegemine on täielikult vabatahtlik.

Käesolevad minitellingid vastavad ISO 9000 nõuetele vastavalt UNI EN 287/1 ja EN ISO 9606/2 normidele. Keevitajaid eksamineeritakse perioodiliselt sõltumatus keskses, mis annab neile välja tunnistuse katsete läbimise ja täpsuse kohta.

SVELT S.p.a.

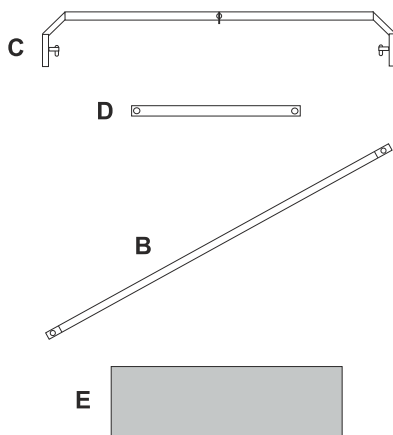
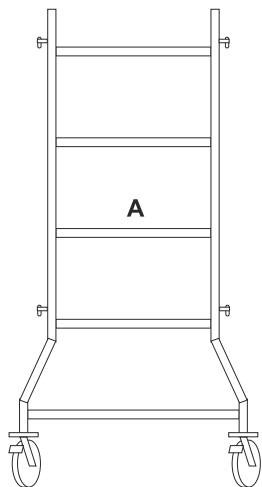
HOOLDUS JA IGA KASUTAMISE AJAL

- 1) Kontrollige enne iga kasutust toote kõiki osi.
- 2) Tehke perioodilisi kontrole, vähemalt kord aastas, ja täitke nende järel juhendi lõpus asuv ankeet.
- 3) Kahjustatud, ebasobivate või defektsete osade kasutamine ei ole lubatud. Pöörduge alati tootja poole, et saada informatsiooni võimalike paranduste või varuosade kohta.
- 4) Käsitsege osi hoolikalt, ärge taguge tellingut haamrite või raskete esemetega.
- 5) Hoidke tellingud ja eriti ühenduskohad puhtad; määrige vajadusel liiteid; rooste korral puhastage, katke ühe kihi roostevastase ainega ning värvige.
- 6) Kui osad ei ühenda omavahel lihtsalt, siis kontrollige ja vajadusel eemaldage kogunenud prügi nagu värv, pinnas jne.
- 7) Hoidke puhta ja õlitatuna kõikide osade kinnitusnukid.
- 8) Hoidke tellinguid kuivas ja kaetud kohas. Mitte hoida toodet happelistes keskkondades või lageda taeva all.
- 9) Vältige kokkupuudet happe või korrosiivsete ainetega, need kahjustavad toodet.
- 10) Võimalikud rakmed ja kukkumisvastased süsteemid peavad olema kontrollitud enne iga kasutust ning olema regulaarselt kontrollitud vastavalt kehtivatele nõuetele.

Tootja ei kanna vastutust võimalike kahjude eest, mille on inimestele või esemetele põhjustanud toote ebaõige kasutamine või juhendis kirjeldatud juhiste osaline või täielik eiramine või kasutusest tulenevate vigade perioodilise kontrolli ja hoolduse ärajätmine või vabrikudefektist või toote ja instruksioonide erinevusest õigeaegselt teada andmata jätmine. Seepärast on soovitatav kontrollida toode selle kõigis osades hoolikalt üle enne iga kasutust.

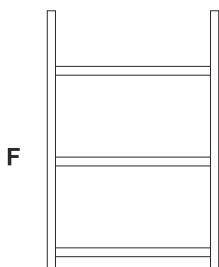
MINITELLINGUTE KOOSTISOSAD

nr	Kirjeldus	Viide joonisel
2	Otsmist detaili ratastega	A
4	Tsingitud diagonaali	B
2	Pikka punast piiret	C
2	Lühikest punast piiret	D
1	Tööpind punasel raamil	E



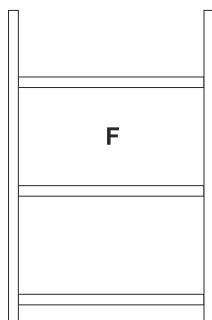
PIKENDUSE KOOSTISOSAD

nr	Kirjeldus	Viide joonisel
2	Pikenduse musta otsmist detaili	F
2	Punast pikenduse diagonaali	G

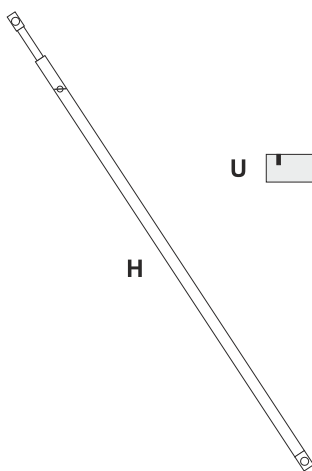


TEISE PIKENDUSE KOOSTISOSAD

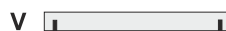
nr	Kirjeldus	Viide joonisel
2	Pikenduse mustad otsmised osad	F
2	Tsingitud teleskoopdiagonaalid	H
2	Punast põlvepiiret	P
1	Luugiga tööpind	S
2	Pikka jalapiiret	U
2	Lühikest jalapiiret	V
4	Tsingitud tugijalga	Y



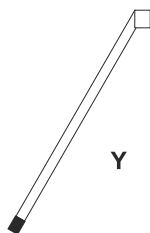
S



H



Y



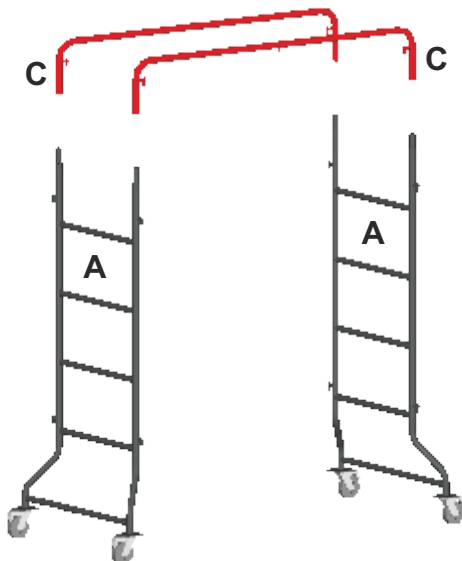
OTSTE JA KÄETUGEDE PAIGALDAMINE

Joon. 1

Näide



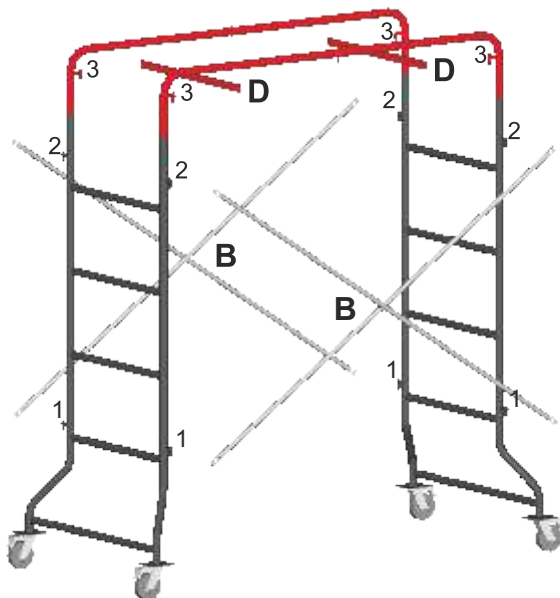
Tellingute paigaldamise, kasutamise ja demonteerimise ajal soovitame kasutada libisemisvastaseid kaitsekindaid.



Paigaldage kaks käetuge (C) otstele (A), mille rattad on piduritega kinnitatud ja väljapoole keeratud.

DIAGONAALIDE JA PIIRETE PAIGALDAMINE

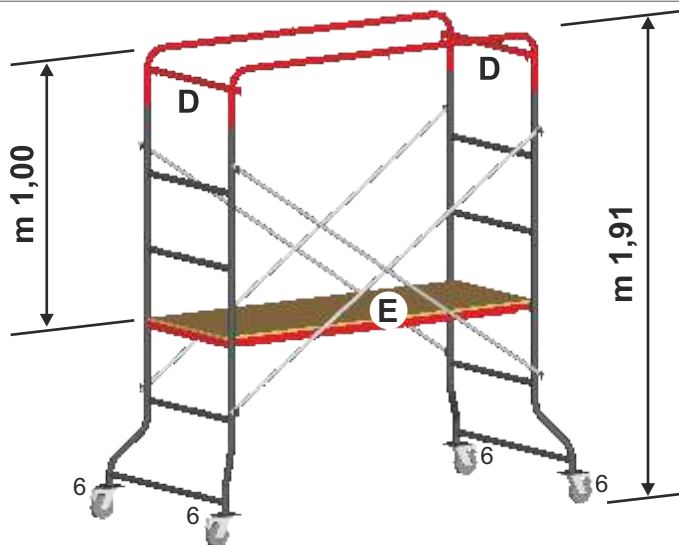
Joon. 2



Kinnitage neli tsingitud diagonaali (B) kinnitusnukkide (1) ja (2) külge. Kinnitage kaks lühikest piiret (D) kinnistusnukkide külge (3).

KOKKUPANDUD 1,91-MEETRINE TELLING

Joon. 3



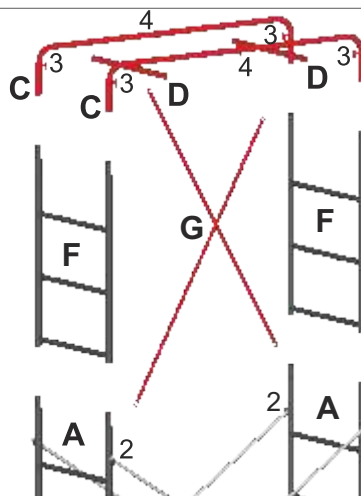
Nõuetekohase kaitsepiirde saamiseks asetage töötasapind (E) meetri võrra allapoole tellingute täiskõrgusest.

Üks kahest lühemast piirdest (D) vabastatakse ühelt poolt, et võimaldada ligipääs tööpinnale, misjärel suletakse piire taas, et vältida kogemata alla kukkumine.

Enne tellingute kasutamist fikseerige selle rattad vajutades selleks jalapiduritele (6).

ESIMISE PIKENDUSE (lisavarustuses) PAIGALDAMINE

Joon. 4

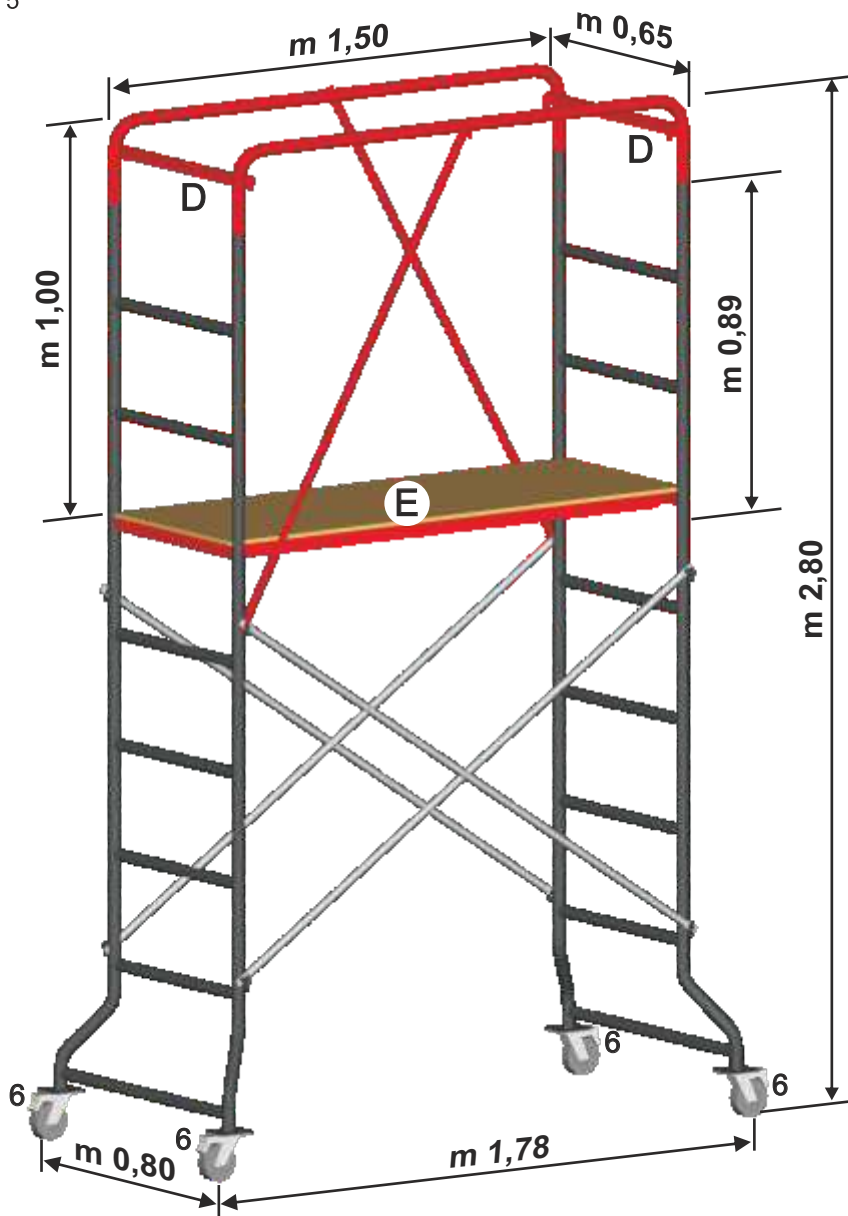


Paigaldage kaks pikenduse otsa (F) ratastega otstele (A), paigaldage kaks käsipuud (C) otstele (F), kinnitage kaks diagonaali (G) kinnitusnukkide külge (2) ja (4), lõpuks paigaldage kaks lühikest piiret (D) kinnitusnukkide külge (3).

Nende toimingute ajal ohutuse säilitamiseks on oluline fikseerida tellingute rattad.

ÜHE PIKENDUSEGA MINITELLING (kõrgus 2,8 meetrit)

Joon. 5



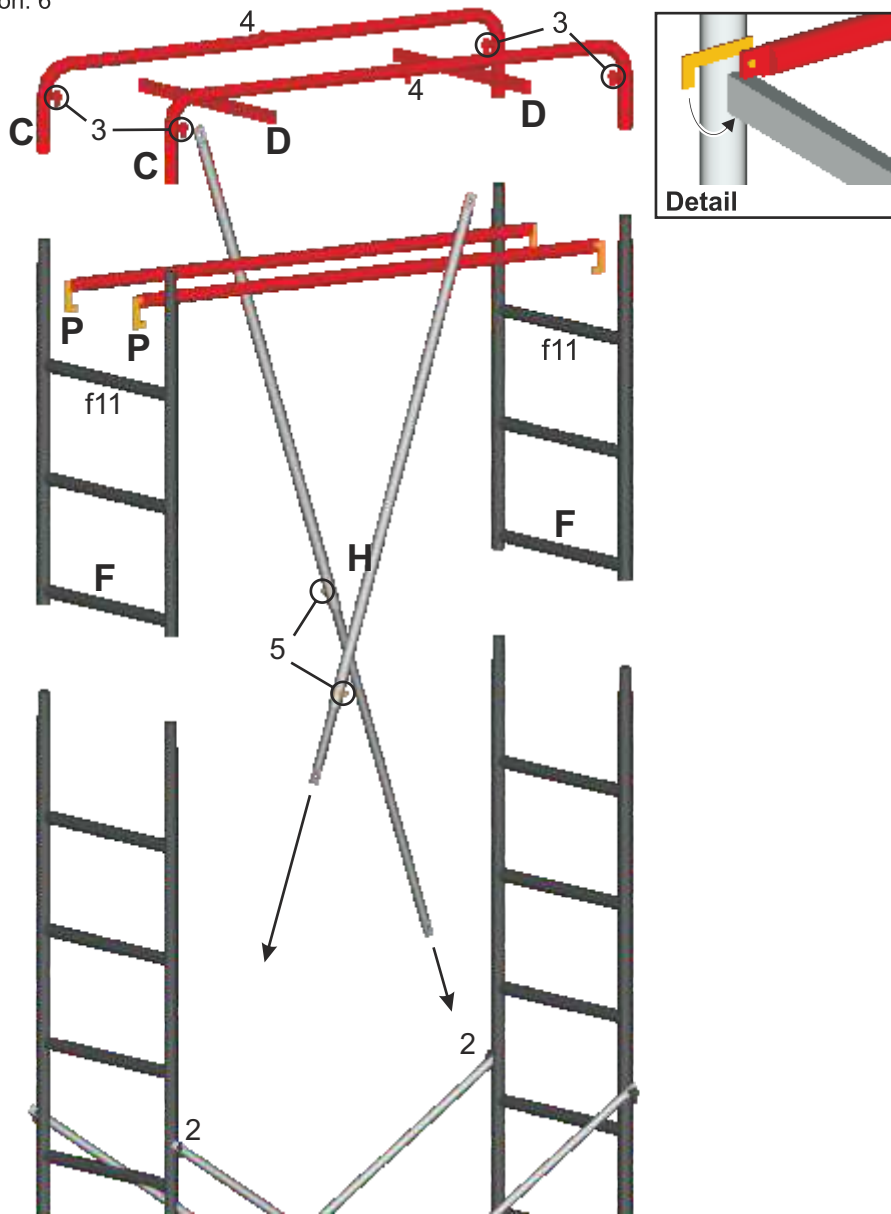
Näide ühe 0,89-meetrise pikendusega tellingust

Töötasapind (E) peab olema paigaldatud meetri võrra allapoole tellingute täiskõrgusest.

Üks kahest lühemast piirdest (D) vabastatakse ühelt poolt, et võimaldada ligipääs tööpinnale, misjärel suletakse piire taas, et vältida kogemata alla kukkumine.

Enne tellingute kasutamist fikseerige selle rattad vajutades selleks jalapiduritele (6).

Joon. 6

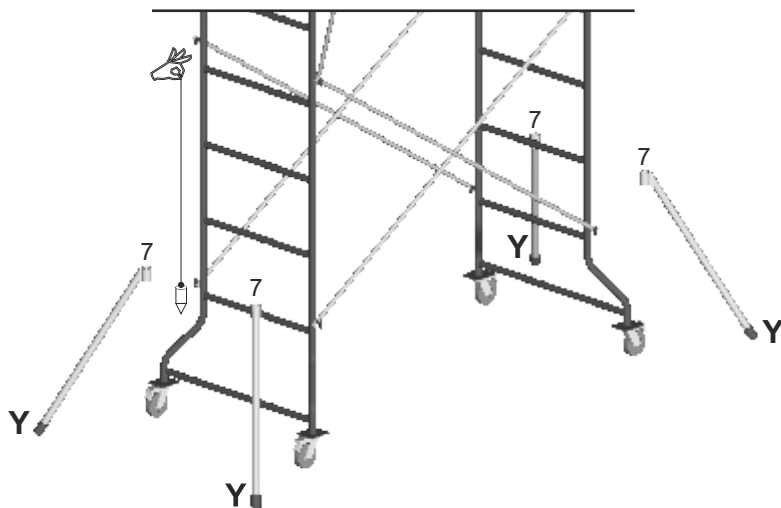
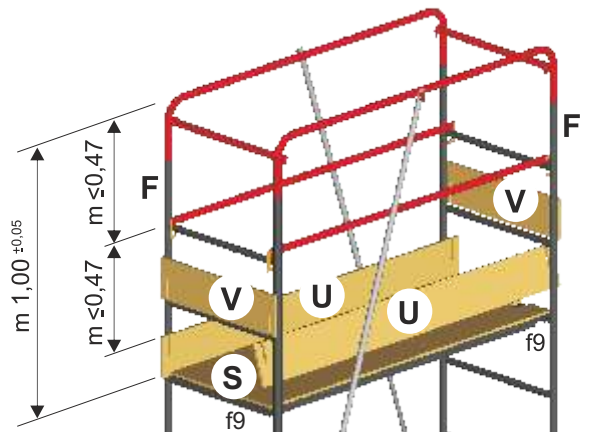


Paigaldage kaks pikenduse otsa (F) alumistele otstele, paigaldage kaks käsipuud (C) otstele (F), keerake kergelt lahti kaks liblikkruvi (5), tõmmake teleskoopdiagonaalidest pikendus välja (H) ja kinnitage kinnistusnukkide külge (2) ja (4), siis keerake kruvid uuesti kinni.

Paigaldage kaks lühikest piiret (D) kinnistusnukkide külge (3) ja lõpuks kinnitage astmete kõlge põlvepiire (P) (vaata joonise detaili).

Nende toimingute ajal ohutuse säilitamiseks on oluline fikseerida tellingute rattad.

Joon. 7



Kahe pikendusega, 3,69 meetri pikkusel tellingul peab kasutama luugiga ja jalapiiretega tööpinda ning nelja tugijalga.

Meie toodetud tööpind koosneb raamist ja kahekordsest luugist, ja terastorudele paigaldatud puiduplaatidest.

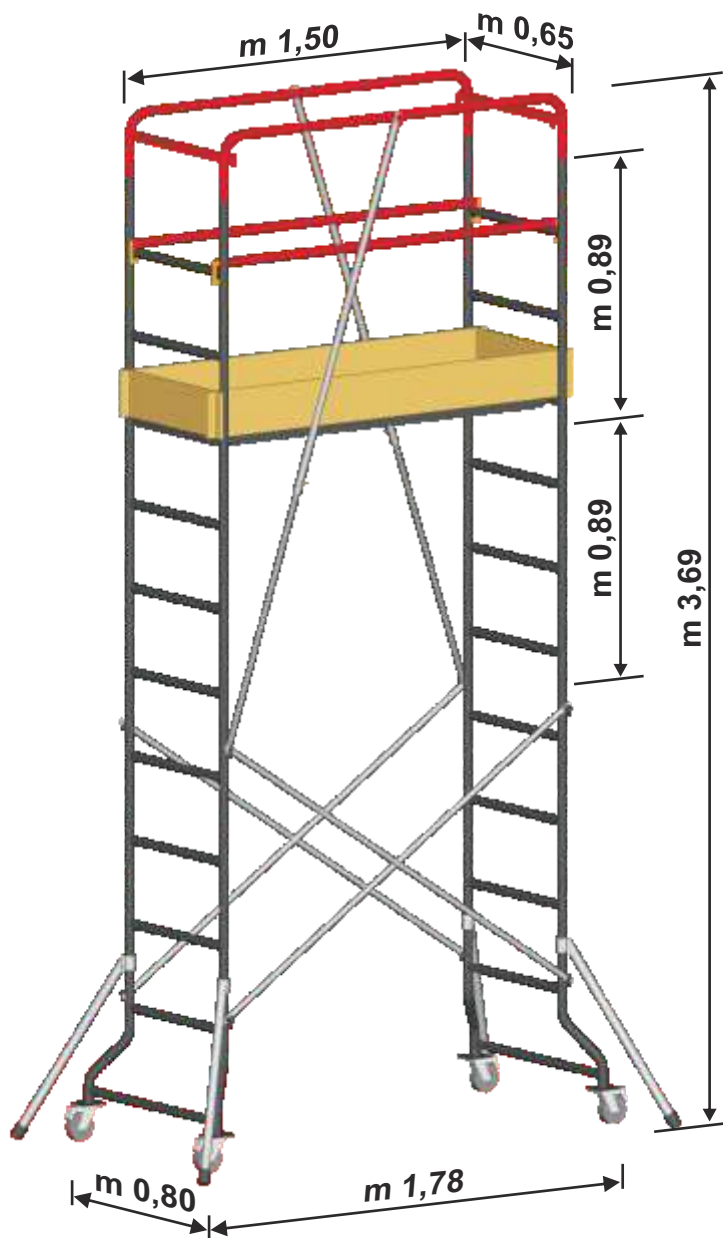
Asetage astmetele (f9) luugiga plaat (S) (keelatud on plaadi asetamine näidatust kõrgemale astmele).

Seejärel paigaldage pikad jalapiirded (U), sooned ülespoole, tööplatvormi ja tellingu konstruktsiooni vahele, lõpuks asetage otsest (F) väljapoolt lühikesed jalapiirded (V) sooned allapoole, pikkade piirete (U) peale nii, et nad omavahel kinnituksid.

Sellise paigalduse korral on töötasapind iseenesest ümbritsetud nõuetekohase kaitsepiirdega.

Loodige alus tina- või vedelikloodiga ning paigaldage neli tugijalga (Y), mis peavad olema kinnitatud vastavate hingedega (7), ja asetage need nii, et aluse pind oleks võimalikult suur, seejärel toetage korralikult vastu maad ja kinnitage hästi mutritega hingede külge (7).

Joon. 8



Näide kahe 0,89-meetrise pikendusega tellingust.

PERIODILISED KONTROLLID - « täita »

kontrolli kuupäev	osa	läbis kontrolli	ei läbinud kontrolli	kontrolli rikke kirjeldus	kontrolli sooritanud isiku nimi	allkiri
parandamise kuupäev	parandamise viis		parandamise sooritanud isiku nimi		allkiri	

02 / 05 / 2000	vahepealne osa	X		OTSMINE DETAIL ATKI	Mario Rossi	<i>Mario Rossi</i>
03 / 05 / 2000	OTSMINE DETAILI VAHETUS		Luca Bianchi		<i>LUCA BIANCHI</i>	

/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						
/ /						



Svelt S.p.a.

Via delle Groane, 13 - 24060 BAGNATICA - BG (Itaalia)

Tel. +39-035-681104 Faks +39-035-681034

http:// www.svelt.it e-mail: vendite@svelt.it

280913

L-011